

# CONCERTELE LUI FRANZ LISZT LA IAȘI

Toate datele cunoscute până acum, privitoare la concerte date de marele pianist și compozitor maghiar Franz Liszt în țara noastră, sunt cuprinse în mica monografie « Franz Liszt în țara noastră » de Octavian Beu, apărută în 1932 la Sibiu.

Cercetarea dosarului de « Rapoarte consulare și corespondență diplomatică a agențiilor consulare austriace din București și Iași » care se află în Biblioteca Academiei R.P.R. și urma să fie publicat în Colecția Hurmuzaki, ne-a adus unele informații noi, care completează știrile noastre despre vizita lui Liszt în Țările Românești la începutul anului 1847.

Dosarul cuprinde o copie după raportul original aflat în arhiva Ministerului de Externe al Imperiului Austro-Ungar — al consulului Eisenbach din Iași către « serenisimul prinț » Metternich.

Raportului, în care se arată că Liszt a sosit la Iași venind din București, însoțit de « nobilul maghiar Guido de Karatsony » îi sunt anexate cronicile apărute în « Albina Românească » precum și programele celor trei concerte date la Iași de marele artist.

Până acum lucrările executate de Liszt în concerte sale erau cunoscute numai în parte, din mențiunile existente în cronicile respective.

Programele, cuprinzând tot ce s'a cântat în cele trei concerte dela Iași, aduc și unele știri interesante privitoare la istoria vieții noastre muzicale.

Dăm mai jos textul programelor, tipărite în limba franceză la « Typographia Institut de L'Abeille » adică în tiparnița « Albina » a lui Asachi :

« Iași, Duminică 5 Ianuarie, la orele 12 fix,  
Matineu Muzical, dat de F. Liszt, în saloanele  
marelui vistiernic Alexandru Balș. »

## PROGRAM

1. Andantele din « Lucia de Lamermoor »
2. Fantezie pe motive din « Norma »
3. Românească
4. Mazurca de Chopin
5. Poloneza din « Puritanii »
6. Melodii ungurești<sup>1</sup>.

Al doilea concert a avut loc, tot în saloanele marelui vistiernic Alexandru Balș, « Miercuri 8 Ianuarie la orele 12 precis », cu următorul program:

1. Uvertura la « Wilhelm Tell »
  2. Invitația la vals de Weber
  3. Fantezie pe motive din « Somnambula »
  4. Serenadă
  5. Regele ielelor
  6. Galop cromatic
- } melodii de Schubert.»

Pe aceste două programe se mai menționează:

« Prețul locurilor: Rangul I, 2 ducați; rangul II, 1 ducat. Biletele pot fi cumpărate la librăria A. Hennig »<sup>2</sup>.

Al treilea concert are următorul text:

« Teatrul Nou, astăzi Sâmbătă 11 Ianuarie  
1847, serată muzicală dată de F. Liszt. »

## PROGRAM

1. Uvertură națională, de d-l Härfner
2. Hexameron, variații pe o temă din « Puritanii »
3. Păstrăvul, melodie de Schubert
4. Fantezie din Robert Diavolul (Vals infernal)
5. Uvertură moldovenească, de A. Flechtenmacher
6. Concert de Weber
7. Tarantela din « Muta din Portici »

<sup>1</sup> « Iassy, Dimanche 5 Janvier à midi précise, Matinée musicale, par F. Listzt, dans les salons de Mr. le grand Vistiaire (sic) Alexandre de Balche. »

## PROGRAMME

1. Andante de « Lucie de Lamermoor »
2. Fantaisie sur les motifs de « La Norma »
3. La Romaneasca
4. Mazurca de Chopin
5. Polonaise de « Puritains »
6. Melodies Hongroises.»

1. Ouverture de « Guillaume Tell »
  2. Invitation à la valse de Weber
  3. Fantaisie sur des motifs de la « Somnambule »
  4. Sérénade
  5. Le roi des aulnes
  6. Galop chromatique
- } melodies de Schubert.»

« Prix des Places: 1<sup>er</sup> Place, 2 ducats. 2<sup>e</sup> Place, 1 ducat. On peut se procurer des billets dans la Librairie de A. Hennig. »

Orchestra va fi condusă de D. Flechtenmacher.

Programul va începe la orele 7 jum. fix.  
Biletele pot fi găsite la Librăria A. Hennig<sup>1</sup>.»



Programele de mai sus aduc următoarele date noi, nemenționate în cronicile concertelor din Iași:

S'a cântat o mazurcă de Chopin, Galopul cromatic — compoziție originală a lui Liszt —, o fantezie pe liedul «Păstrăvul» de Schubert și Concertul de Weber (probabil «Konzertstück»), desigur cu acompaniamentul orchestrei dirijate de Flechtenmacher.

De asemenea, programul primului concert mai menționează și «Melodiile ungurești», care fuseseră cântate de Liszt în concertul dela București.

Mai reiese din program — fapt necunoscut până acum — că Liszt a cântat o piesă originală, scrisă pe motive românești, «La roma-

nesca», care este, desigur, altă lucrare decât «bisul» dat la al treilea concert, menționat în cronică din «Albina românească», astfel: «Spre încheiere domnul Liszt a făcut improvizățiuni brilante pe tema horei și a uverturei moldovene...».

La sfârșit, mai notăm, din cuprinsul programului celui de al treilea concert, că orchestra teatrului, dirijată de Flechtenmacher a executat nu numai uvertura acestuia, dar și «Uvertura Națională» de Josef Härfner, o lucrare necunoscută a capelmaistrului de atunci al muzicii ștabului.

O ultimă notă din dosar — extrasul unei știri publicate în «Albina Românească» Nr. 5, din 16 Ianuarie 1847 — menționează că Dl. Liszt a părăsit capitala noastră la 13 Ianuarie, plecând în Rusia la Kiev, unde se știe că marele compozitor a avut prilejul să cunoască cântecele populare ucrainene, pe care le-a adunat în transcripția sa «Glanes de Woronince».

N. M. SSIR

---

<sup>1</sup>. «Theatre Nouveau, aujourd'hui Samedi 11 Janvier 1847, Soirée musicale par F. Liszt.

#### PROGRAMME

1. Ouverture nationale, par Mr. Härfner
2. Hexameron, variations sur un thème de «Puritains»
3. La forelle, melodie de Schubert
4. Fantaisie de Robert le Diable (Valse infernale)
5. Ouverture Moldave, par A. Flechtenmacher
6. Concert de Weber
7. Tarantelle de la «Muette de Portici».

L'orchestre sera dirigée par M. Flechtenmacher.

On commencera à 7 1/2 heures précise.

On peut se procurer des billets dans la Librairie de A. Hennig.»